

برنامه کمک هزینه بازیابی برای کسب و کارهای کوچک و متوسط

برنامه کمک هزینه بازیابی برای کسب و کارهای کوچک و متوسط (Small and Medium Sized Business Recovery Grant)، کمک هزینه‌های با بودجه تأمین شده کامل در اختیار کسب و کارها قرار می‌دهد تا اطمینان حاصل شود که آنها از حمایت و پشتیبانی لازم در طول دوران COVID-19 و پس از آن بهره‌مند هستند. زمان ارائه درخواست هم‌اکنون به پایان رسیده است.

آخرین به روز رسانی: 2 ژوئیه 2021

- زمان ارائه درخواست هم‌اکنون به پایان رسیده است
- بازبینی درخواست شما
- نحوه عملکرد برنامه
- معیارهای ارزیابی
- تکمیل کردن برنامه بازیابی خود
- بودجه موجود
- نحوه استفاده از بودجه

زمان ارائه درخواست هم‌اکنون به پایان رسیده است

زمان پذیرش درخواست‌های برنامه کمک هزینه بازیابی برای کسب و کارهای کوچک و متوسط در ساعت 11:59 شب، 2 ژوئیه 2021 به پایان رسیده است.

درخواست‌های در حال بررسی

اگر پیش از ساعت 11:59 شب، 2 ژوئیه 2021 درخواست خود را ارائه داده باشید:

- درخواست شما به ترتیب تاریخی که دریافت شده مورد بازبینی قرار خواهد گرفت
- کارکنان برنامه در صورت داشتن هرگونه سوال یا نیاز به اطلاعات بیشتر با شما تماس خواهند گرفت
- زمان بررسی درخواست‌ها برای درخواست‌های کامل تا سقف 8 هفته طول خواهد کشید
- ارائه درخواست‌های ناقص، زمان بررسی و پرداخت را به تأخیر خواهند انداخت
- این روند دارای دو مرحله است- کسب و کارهای واجد شرایط برای تکمیل برنامه بازیابی دعوت می‌شوند
- تصمیم درباره کمک هزینه از طریق ایمیل به شما اعلام خواهد شد
- بودجه ظرف 4 هفته از تاریخ تصمیم‌گیری درباره کمک هزینه تأمین خواهد شد

بازبینی درخواست شما

زمان ارائه درخواست در ساعت 11:59 شب، 2 ژوئیه 2021 به پایان رسیده است.
بازبینی درخواست در حال بررسی شما.

ورود به پرونده درخواست

نحوه عملکرد برنامه

کمک هزینه های 10000 تا 30000 دلاری برای کسب و کارهای کوچک و متوسط بریتیش کلمبیا که تحت تاثیر COVID-19 قرار گرفته‌اند موجود است. 5000 تا 15000 دلار کمک هزینه اضافی برای کسب و کارهای مرتبط با گردشگری موجود است.

زمان درخواست برای برنامه در ساعت 11:59 شب، 2 ژوئیه 2021 به اتمام رسیده است.

فرایند درخواست

از کسب و کارهایی که به صورت آنلاین برای دریافت بودجه درخواست ارائه داده‌اند و واجد شرایط هستند، خواسته خواهد شد تا یک برنامه بازیابی تهیه کنند. ارائه‌دهندگان حرفه‌ای خدمات آماده هستند تا در صورت نیاز در زمینه تهیه یک برنامه بازیابی به کسب و کارها کمک کنند. اطلاعات بیشتر در تقاضانامه موجود است.

وقتی برنامه بازیابی شما ارائه و بررسی شد، کسب و کارهای مورد تایید، کمک هزینه مالی مورد نیاز برای برنامه خود را دریافت خواهند کرد.

ممکن است از کسب و کارها خواسته شود تا اطلاعات و مستنداتی را در ارتباط با تلاش‌های خود برای تهیه یک برنامه بازیابی و قصد خود برای نحوه هزینه کردن کمک مالی را ارائه دهند.

ملاحظات ارزیابی

معیارهای صلاحیت

کمک هزینه پایه

یک کسب و کار باید حائز کلیه معیارهای صلاحیت باشد تا بتواند کمک هزینه پایه را دریافت کند.

معیارهای صلاحیت

- بیشترین سهم کسب و کار متعلق به یک یا تعداد بیشتری از ساکنین بریتیش کلمبیا باشد
- در تاریخی که تقاضانامه خود را برای دریافت کمک هزینه این برنامه ارائه می‌دهید، این کسب و کار حداقل به مدت 18 ماه در بریتیش کلمبیا مشغول به کار بوده باشد
- کلیه عملیات یا عملیات اصلی این کسب و کار در بریتیش کلمبیا واقع شده و در بریتیش کلمبیا انجام شود
 - کسب و کار در بریتیش کلمبیا به ثبت رسیده باشد
 - کسب و کار در بریتیش کلمبیا در جریان باشد و مالیات پردازد
 - کسب و کار در حال حاضر در حال فعالیت باشد (یکسب و کارهای فصلی یا آنهایی که موقتاً تعطیل شده‌اند نیز واجد شرایط هستند)
- کسب و کار تا سقف 149 نفر را حداقل به مدت چهار ماه از سال تقویمی در بریتیش کلمبیا استخدام کرده باشد
 - این شامل کسب و کارهایی نیز می‌شود که پیش از تاریخ 1 فوریه 2020، دارای کارمند یا کارکنان قراردادی بوده‌اند
 - برای کسب و کارهایی که پرسنلی ندارند، لطفاً در تقاضانامه به ما بگویید که کمک هزینه مالی چطور قرار است از روند بازیابی شما حمایت کرده و به جامعه سود برساند.

- کسب و کار در آخرین اظهارنامه مالی خود، پیش از 1 فوریه 2020، جریان مثبت مالی داشته باشد
- کسب و کارها باید حداقل 30% افت درآمد از مارس 2020 تا الان در مقایسه با دوره یک ماهه مشابه در 2019 نشان دهند
- مالکیت کسب و کار، پس از تاریخ 1 فوریه 2020، مقدمات تعطیلی، انحلال یا فروش آن را آماده نکرده باشد
- * کسب و کارهای فصلی باید اطلاعات مربوط به چرخه کسب و کار خاص خود را ارائه دهند.

کسب و کارهای گردشگری

- کسب و کارهای مرتبط با گردشگری می‌توانند واجد شرایط دریافت حداکثر 15000 دلار بودجه اضافی باشند، البته در صورتی که آنها شرایط دریافت کمک هزینه پایه را داشته و حائز معیارهای کمک هزینه تکمیلی گردشگری نیز باشند.
- برای دریافت کمک هزینه تکمیلی گردشگری، باید اعلام کنید که بخش قابل ملاحظه‌ای از کالاها یا خدمات کسب و کار شما، توسط بازدیدکنندگان خریداری می‌شود.

معیارهای صلاحیت کمک هزینه تکمیلی گردشگری

- کسب و کارهای مرتبط با گردشگری، به مشاغلی گفته می‌شود که به آن دسته از افرادی خدمات‌رسانی می‌کنند که به مدت کمتر از یک سال متوالی، با هدف تفریح، کار و سایر اهداف، به محلی خارج از محیط همیشگی خود مسافرت کرده و در آنجا اقامت می‌کنند.
- کسب و کارهای بخش گردشگری می‌توانند عبارت باشند از:

- حمل و نقل
- اقامتگاه
- خدمات مواد غذایی و آشامیدنی
- تفریحات
- خدمات سرگرمی
- خدمات مسافرتی

اقامتگاه‌ها عبارتند از:
هتل‌ها

- مهمانسراها
- کلیه‌ها
- اردوگاه‌ها
- خودروی کاروان
- سایر کسب و کارهای مشابه
- اقامتگاه‌ها شامل موارد زیر نمی‌شوند:
- اقامتگاه‌های طولانی مدت

- آپارتمان‌ها
- اجاره ثانویه آپارتمان مشترک
- برنامه اقامت در منزل
- خانه‌های کرایه‌ای مخصوص تعطیلات

آنچه برای درخواست به آن نیاز دارید

کسب و کارها نیاز خواهند داشت تا یک تقاضانامه آنلاین را تکمیل کرده و مدارک و مستندات مالی را آپلود کنند.

مدارک مورد نیاز

توجه: اسامی و سایر اطلاعات شخصی قابل شناسایی که کسب و کار قادر به اشتراک‌گذاری آنها نیست، باید از اسناد حذف شوند.

کسب و کارهای فصلی باید اطلاعات مربوط به چرخه کسب و کار خاص خود را ارائه دهند.

مدارک مورد نیاز برای مشاغل غیر رسمی از جمله مشاغل با مالکیت انحصاری و مشارکتی عبارتند از:

- اظهارنامه فعالیت‌های شغلی یا حرفه‌ای T1-T2125 که نشان‌دهنده درصد مالکیت باشد
- درآمد ماهانه واقعی 24 ماه گذشته (18 ماه برای کسب و کارهایی که کمتر از 24 ماه فعالیت داشته‌اند). لطفاً درآمد هر ماه را به صورت جداگانه مشخص کنید. به مثال زیر توجه کنید:

ماه	درآمد
ژانویه 2019	###,###
فوریه 2019	###,###
مارس 2019	###,###
...	...
دسامبر 2020	###,###

- اظهارنامه مالیات کسب و کار مربوط به دو سال آخر گزارش‌دهی 2018 (در صورت وجود) و 2019، به طور خاص:
 - برگه تشخیص
 - بخش اول اظهارنامه مالیاتی T1 مالک (فرم 5010-R)
 - اظهارنامه فعالیت‌های شغلی یا حرفه‌ای T2125
- در صورت وجود، اسناد لیست حقوقی از تاریخ 1 سپتامبر 2019 تاکنون. اسناد باید نشان‌دهنده تعداد ساکنین بریتیش کلمبیا که دارای قرارداد یا قرارداد فرعی هستند باشد، شامل حروف اول اسم، شهر، دستمزد، و کسورات برای هر کارمند. یکی از موارد زیر را ارائه دهید:
 - اظهارنامه حقوق پرداخت شده T4
 - اسناد بایگانی لیست حقوقی PD7A
 - لیست حقوقی یا چک‌نویسی

مدارک مورد نیاز کسب و کارهای رسمی عبارتند از

- فهرست سهامداران یا گواهی ثبت که باید به طور خاص شامل شهری باشد که سهامداران بریتیش کلمبیایی در آن مستقر هستند. یکی از موارد زیر را ارائه دهید:
 - فهرست ثبت مرکزی اوراق بهادار
 - اطلاعات سهامداران T2-Schedule 50
- صورت‌های مالی سال جاری به علاوه دو سال قبل، شامل:
 - ترازنامه
 - صورت درآمد
 - صورت گردش‌های نقدی (در صورت موجود بودن)
- درآمد ماهانه واقعی 24 ماه گذشته (18 ماه برای کسب و کارهایی که کمتر از 24 ماه فعالیت داشته‌اند). لطفاً درآمد هر ماه را به صورت جداگانه مشخص کنید. به مثال زیر توجه کنید:

ماه	درآمد
ژانویه 2019	###,###
فوریه 2019	###,###
مارس 2019	###,###
...	...
دسامبر 2020	###,###

- اظهارنامه مالیات کسب و کار مربوط به دو سال آخر گزارش‌دهی 2018 (در صورت وجود) و 2019، به طور خاص:
 - برگه تشخیص
 - بخش اول اظهارنامه مالیاتی T2 (نه پاراگراف اول)
- در صورت وجود، اسناد لیست حقوقی از تاریخ 1 سپتامبر 2019 تاکنون. اسناد باید نشان‌دهنده تعداد ساکنین بریتیش کلمبیا که دارای قرارداد یا قرارداد فرعی هستند باشد، شامل حروف اول اسم، شهر، دستمزد، و کسورات برای هر کارمند. یکی از موارد زیر را ارائه دهید:
 - اظهارنامه حقوق پرداخت شده T4
 - اسناد بایگانی لیست حقوقی PD7A
 - لیست حقوقی یا چکنویسی

[فهرست مدارک مورد نیاز را دانلود کنید \(PDF, 75KB\)](#)

تکمیل کردن برنامه بازیابی خود

یک برنامه بازیابی لیستی از اقدامات مشخص است که کسب و کار شما می‌تواند برای حمایت از ادامه کار خود در شرایط «عادی جدید» COVID-19 انجام دهد. اجرای این برنامه باید واقع‌بینانه و آسان باشد و باید بازه زمانی لازم برای تکمیل اقدامات را همراه با هزینه هر اقدام توضیح دهد.

گزینه‌های تکمیل برنامه بازیابی

اگر درخواست شما واجد معیارهای صلاحیت باشد، چند گزینه برای تکمیل برنامه بازیابی خود خواهید داشت:

1. **کسب و کارهای کوچک بریتیش کلمبیا**، ارتباط شما را با یک ارائه دهنده خدمات حرفه‌ای برقرار می‌کند تا برنامه بازیابی خود را آماده کنید (بودجه دولتی تا سقف 2000 دلار در اختیار ارائه‌دهندگان خدمات قرار می‌گیرد)
2. شما می‌توانید انتخاب کنید که برنامه بازیابی‌تان را با استفاده از ارائه دهنده خدمات حرفه‌ای خود آماده کنید. لطفاً توجه داشته باشید:

- اگر از ارائه دهنده خدمات خود استفاده کنید، آنها باید در **صفحه اظهار علاقه** ثبت نام کرده و به تایید کسب و کارهای کوچک بریتیش کلمبیا برسند تا بتوانند بودجه دولتی دریافت کنند (بودجه دولتی تا سقف 2000 دلار در اختیار ارائه‌دهندگان خدمات قرار می‌گیرد)
- اگر از یک ارائه دهنده خدمات استفاده نکنید، یا از یک ارائه دهنده خدمات ثبت نشده استفاده کنید، بودجه تعلق نخواهد گرفت

یک ارائه دهنده خدمات حرفه‌ای باید شرایط زیر را داشته باشد:

- دفتردار رسمی با حسن شهرت نزد CPBCAN
 - برنامه ریز مالی رسمی حرفه‌ای (CFP)
 - وکیل مشغول به کار با حسن شهرت نزد با انجمن حقوقی بریتیش کلمبیا
 - حسابدار عمومی رسمی (CPA) با حسن شهرت نزد CPA بریتیش کلمبیا.
- برنامه بازیابی ارسال شده، مورد ارزیابی قرار خواهند گرفت. اگر برنامه بازیابی شما تایید شود، کمک هزینه تامین خواهد شد.

[قالب برنامه بازیابی را دانلود کنید \(PDF, 997KB\)](#)

بودجه موجود

بودجه کمک هزینه‌ها به طور کامل تامین می‌شوند. تخصیص کمک هزینه و کمک هزینه تکمیلی گردشگری منوط به کسب معیارهای صلاحیت از سوی کسب و کار شما و تهیه یک برنامه بازیابی است که قادر باشید آن را تکمیل کنید.

یک کسب و کار فقط در صورتی نیاز به بازپرداخت بودجه دارد که:

- هرگونه اطلاعاتی که ارائه می‌دهد، نادرست باشد
- برنامه بازیابی خود را اجرا نکنند
- از بودجه برای اهدافی استفاده کنند که مطابق با شرایط برنامه، واجد شرایط نیست

کمک هزینه پایه، بر اساس درآمد سالانه

مبلغ کمک هزینه	درآمد سالانه پیش از COVID*
10000 دلار	حداکثر 100000 دلار
15000 دلار	100001 دلار تا 1000000 دلار

کمک هزینه پایه، بر اساس درآمد سالانه

مبلغ کمک هزینه	درآمد سالانه پیش از COVID*
20000 دلار	1000001 دلار تا 2000000 دلار
25000 دلار	2000001 تا 3000000 دلار
30000 دلار	بیش از 3000000 دلار

* پیش از COVID، به دوره زمانی پیش از 1 فوریه 2020 اطلاق می‌شود

کمک هزینه تکمیلی گردشگری، بر اساس تعداد کارمندان استخدامی یا قراردادی ساکن بریتیش کلمبیا اختصاص می‌یابد.

مبلغ کمک هزینه تکمیلی	تعداد کارمندان ساکن بریتیش کلمبیا در دوران پیش از COVID
5000 دلار	0 تا 1
10000 دلار	2 تا 4
15000 دلار	5 تا 149

نحوه استفاده از بودجه

از بودجه می‌توان برای اجرای اقدامات مشخص شده در برنامه بازیابی استفاده کرد. برای مثال، می‌توانید پیشنهاد دهید که قصد دارید:

- خدمات جدید به مشتریان خود ارائه دهید
- مکان فیزیکی کسب و کار خود را تغییر دهید
- یک فضای باز پذیرایی با موانع لازم برای فاصله‌گذاری اجتماعی بسازید
- از انتقال کسب و کار خود به فضای آنلاین پشتیبانی کنید
- یک سرویس بازاریابی آنلاین مستقر در بریتیش کلمبیا را به خدمت بگیرید

- به کسب و کار خود تنوع بخشید تا بتوانید به مشتریان جدید خدمات داده یا خدمات جدیدی ارائه کنید (مانند تحویل، بسته‌های تور جدید، محصولات جدید)
- برای کمک به تغییر یا بهبود کالا یا خدمات خود تجهیزات خریداری کنید
- هزینه کرایه، اجاره یا سایر مخارج ثابت را پرداخت کنید
- سایر اقداماتی که می‌تواند به بازیابی کسب و کار شما کمک کند

شما می‌توانید اقداماتی که کسب و کار شما پس از شروع برنامه در 17 سپتامبر 2020 انجام داده است را در برنامه بازیابی خود بگنجانید.

بعنوان مثال:

- اگر در 20 سپتامبر 2021 حصارهای شیشه پلکسی گلاس نصب کرده‌اید، این اقدام واجد شرایط جبران هزینه بوده و می‌توانید آنرا به برنامه بازیابی خود اضافه کنید

نمونه برنامه بازیابی

هزینه تخمینی	هفته/ماه برای تکمیل	اقدام بازیابی
\$5,432.26	2 هفته	نصب حصارهای شیشه پلکسی گلاس در 20 سپتامبر 2021. کپی رسید ضمیمه است.
\$9,000.00	9 ماه	اجاره از اکتبر 2020 تا ژوئن 2021. کپی قرارداد اجاره جهت مشخص ساختن میزان کرایه پرداختی ضمیمه است.
\$6,000.00	6 ماه	به کار گرفتن یک سرویس بازاریابی آنلاین مستقر در بریتیش کلمبیا.

نیاز به کمک دارید؟

برای اطلاعات کلی، کمک از روز دوشنبه تا جمعه از ساعت 9:00 صبح تا 5:00 عصر به وقت منطقه زمانی پاسیفیک در دسترس است، به غیر از روزهای تعطیل رسمی.

تلفن: [1-833-254-4357](tel:1-833-254-4357)

ایمیل: BusinessRecoveryGrantProgram@gov.bc.ca